

ES

PT



PH1247
**ESTUFA HALÓGENA
OSCILANTE**
AQUECEDOR DE HALOGÉNEO
OSCILANTE

400W/800W/1200W



Este producto solo es adecuado para espacios bien aislados o para uso ocasional.
Este produto só é adequado para espaços bem isolados ou para uso ocasional.



**LEER ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE SU USO Y GUARDARLAS PARA
POSTERIORES CONSULTAS**

**LER AS INSTRUÇÕES ANTES DA SUA UTILIZAÇÃO E GUARDAR PARA CONSULTAS
POSTERIORES**

Nº RAEE: 5010

MANUAL DE INSTRUCCIONES

MANUAL DO UTILIZADOR



PRECAUCIÓN

Gracias por adquirir nuestro producto. Lea con atención estas instrucciones antes de usar la máquina. Conserve este manual de funcionamiento para futuras referencias.

1. Retire el embalaje y asegúrese de que el aparato esté intacto. En caso de duda, no utilice el aparato y póngase en contacto con nuestro servicio posventa. No deje materiales de embalaje como bolsas y grapas al alcance de los niños.
2. Antes de encender el aparato, compruebe si la tensión eléctrica y la frecuencia del circuito corresponden a las indicadas en el aparato.
3. Use el aparato solo para el propósito mencionado, es decir, como estufa para uso doméstico.
4. No lo use para ningún otro propósito ya que podría ser peligroso.
5. El fabricante no se hace responsable de ningún daño eventual causado por un uso inadecuado o defectuoso.
6. El uso de cada aparato eléctrico requiere el conocimiento de ciertas reglas básicas, tales como:
 - Nunca toque el aparato con la mano durante o después de su uso, ya que estará muy caliente.
 - Nunca exponga el aparato a condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.).
7. El aparato debe colocarse siempre sobre una superficie plana y estable.
8. Apague el aparato y desenchúfelo antes de limpiarlo.
9. Cuando el producto no esté en uso, apáguelo y desenchúfelo. Tenga cuidado con las partes del aparato que puedan manejar peligrosamente los niños al jugar.
10. No utilice el radiador cerca de bañeras, duchas, lavabos o piscinas (distancia mínima de 1 metro).
11. No coloque el cable sobre el aparato cuando aún esté caliente.

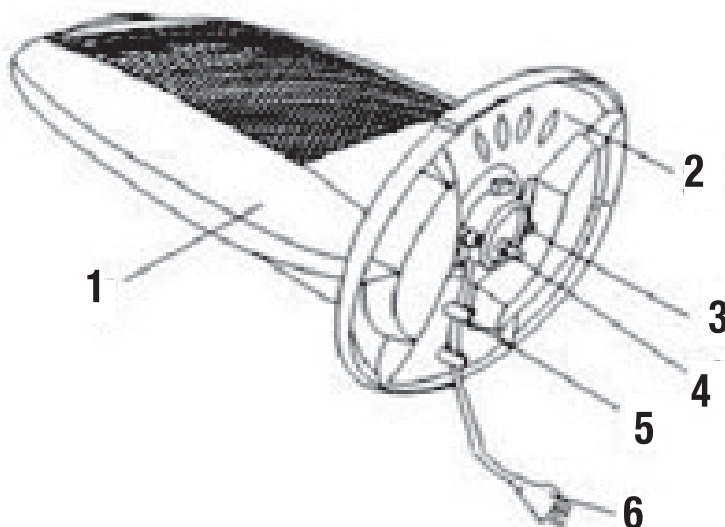
12. Use el aparato solo cuando el radiador esté instalado verticalmente, no encienda el ventilador calefactor cerca de muebles, cortinas, estantes, etc.
13. No utilice el aparato cerca de líquidos o materiales inflamables.
14. Nunca use el aparato inmediatamente debajo de una toma de corriente.
15. No cubra el aparato cuando esté funcionando para evitar riesgos de sobrecalentamiento.
16. Si el cable de alimentación está dañado, envíelo al servicio de venta más cercano recomendado por el fabricante para su reemplazo.
17. La utilización de este aparato no está indicada para personas (incluyendo niños) con discapacidad física, sensorial o mental, a menos que estén bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad.
18. No conecte este aparato a cables de extensión con varias tomas de corriente.
19. No dañe ni golpee el cable de alimentación.
20. Antes de limpiar el aparato o de realizar cualquier operación de mantenimiento, apague todo el sistema.
21. Si el aparato se daña, apáguelo sin manipularlo. Si requiere reparación alguna, póngase en contacto solo con los centros de posventa aprobados por el fabricante y solicite las piezas originales. De lo contrario, la seguridad del aparato se verá comprometida.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. El calefactor no debe colocarse directamente debajo de la toma.
2. Para evitar el riesgo de incendio, el calefactor no debe programarse con ningún temporizador de encendido/apagado automático.
3. Si el cable de alimentación está dañado, deje que un electricista cualificado repare la avería.

COMPONENTES

1. Armazón.
2. Placa base.
3. Tuerca mariposa (2 piezas).
4. Varilla del interruptor de seguridad.
5. Guía del cable de alimentación.
6. Cable de alimentación.



Voltaje	220-240 V
Frecuencia	50 Hz
Potencia	1200W

MONTAJE

1. Ensamble el armazón y la placa base juntos.
2. Retire las tuercas mariposa de la parte inferior del armazón.
3. Inserte el cable de alimentación a través de la ranura situada en la parte central de la base y después coloque el armazón en la placa base.
4. Asegure el armazón a la placa base con las dos tuercas mariposa extraídas anteriormente. Inserte el cable de alimentación a través de las ranuras adecuadas y después fíjelo con la abrazadera.



FUNCIONAMIENTO

Enchufe el aparato. Compruebe que la salida tenga una capacidad de corriente de al menos 10 AMPERIOS.

MODELOS CON INTERRUPTORES

Seleccione la velocidad adecuada. Presione el interruptor de oscilación para hacer oscilar el radiador. Vuelva a presionarlo para desactivar el movimiento de oscilación del aparato. El radiador se puede activar manualmente al presionar el mango situado en la parte posterior del aparato.

DISPOSITIVO DE SEGURIDAD

El aparato está provisto de dos dispositivos de seguridad: el primero desconecta el aparato cuando el radiador está inclinado o volcado por medio de un interruptor situado en la parte inferior del radiador. El segundo dispositivo de seguridad desconecta el aparato en caso de sobrecalentamiento por medio de un fusible térmico.

MANTENIMIENTO

1. El aparato solo necesita una limpieza externa frecuente.
2. Después de su uso y antes de limpiarlo, desenchufe siempre el aparato y espere hasta que este se enfríe.
3. Limpie el polvo de las rejillas.
4. No limpie las partes pintadas con productos abrasivos o disolventes. Límpielo solo con un paño humedecido.

CONFORMIDAD CON LAS DIRECTIVAS

Este producto tiene la marca CE de conformidad con las directivas 2014/35/UE (baja tensión) y la directiva EMC (2014/30/UE), según su enmienda.

RECICLAJE



Esta marca indica que este producto no se debe desechar junto con otros residuos domésticos en toda la UE. A fin de evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido a la eliminación incontrolada de residuos, recíclelo responsablemente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver el aparato usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento en el que adquirió el producto. Se encargará de reciclar este producto de forma segura para el medio ambiente.

PRECAUÇÃO

Muito obrigado por ter adquirido o nosso produto. Por favor, leia atentamente este manual antes de colocar o aparelho em funcionamento. Guarde este manual do utilizador para referência futura.

1. Remova a embalagem e certifique-se de que o aparelho está intacto. Em caso de dúvida, não use o aparelho e contacte o nosso serviço pós-venda. Não deixe os materiais da embalagem, como sacos e agrafos, ao alcance das crianças.
2. Antes de ligar o aparelho, verifique se a tensão elétrica e a frequência do circuito correspondem às indicadas no aparelho.
3. Use o aparelho apenas para a finalidade indicada, nomeadamente como aquecedor para uso doméstico.
4. Não o use para qualquer outra aplicação pois isso poderia ser perigoso.
5. O fabricante não é responsável por quaisquer eventuais danos causados por uma utilização indevida ou incorreta.
6. A utilização de cada aparelho elétrico requer o conhecimento de algumas regras básicas, tais como:
 - nunca toque no aparelho com as mãos quando estiver em utilização ou após a sua utilização, pois permanecerá bastante quente.
 - nunca exponha o aparelho às condições atmosféricas (chuva, sol, etc.)
7. O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
8. Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada elétrica antes de o limpar.
9. Quando o aparelho não estiver em utilização, desligue-o e retire a ficha da tomada elétrica. Proteja quaisquer partes do aparelho que possam ser utilizadas de forma perigosa pelas crianças para brincar.
10. Não use o aquecedor perto de banheiras, cabines de duche, lavatórios ou piscinas (distância mínima de 1 metro).
11. Não coloque o cabo no aparelho quando este ainda estiver quente.

12. Use o aparelho apenas quando este estiver colocado na vertical e não ligue o aquecedor perto de peças de mobiliário, cortinas, prateleiras, etc.
13. Não use o aparelho perto de líquidos ou materiais inflamáveis.
14. Nunca use o aparelho imediatamente por baixo de uma tomada elétrica.
15. Não tape o aparelho quando estiver em funcionamento para evitar riscos de sobreaquecimento.
16. Se o cabo de alimentação estiver danificado, envie-o para o centro de assistência mais próximo recomendado pelo fabricante para a sua substituição.
17. O aparelho não se destina a ser usado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades mentais, físicas ou sensoriais reduzidas, exceto se tiverem a supervisão específica de um adulto responsável pela sua segurança.
18. Não ligue o aparelho a extensões com tomadas múltiplas.
19. Não danifique e não dê pontapés no cabo de alimentação.
20. Antes de limpar o aparelho ou de realizar qualquer tipo de manutenção, desligue totalmente o sistema.
21. Se o aparelho estiver danificado, desligue-o sem o adulterar. Se for necessária qualquer reparação, por favor contacte apenas centros de assistência autorizados pelo fabricante e solicite peças originais. Caso contrário, a segurança do aparelho ficará comprometida.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

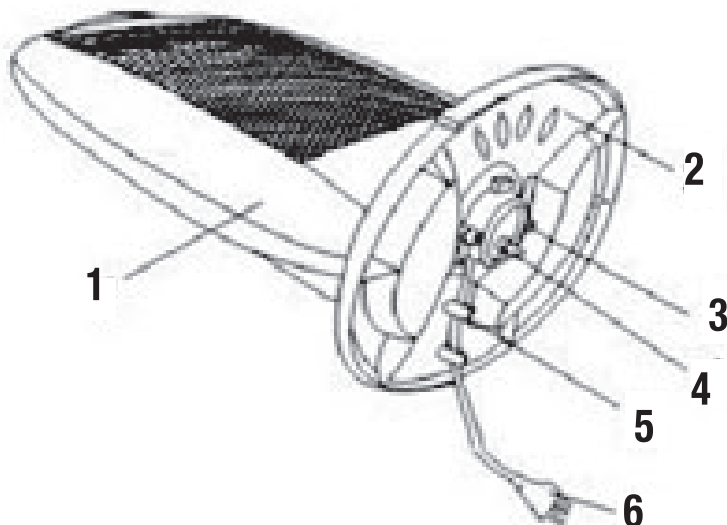
O aquecedor não pode ser colocado diretamente por baixo de uma tomada elétrica.

Para evitar o risco de incêndio, o aquecedor não deve ser programado com quaisquer temporizadores automáticos para ligar/desligar.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, por favor deixe que a reparação seja efetuada por um electricista qualificado.

COMPONENTES

1. Corpo do aparelho.
2. Placa base.
3. Porca de orelhas (2 uds).
4. Haste de interruptor de segurança por inclinação.
5. Guia para cabo de alimentação.
6. Cabo de alimentação.



Tensão	220-240 V
Frequência	50 Hz
Potência	1200W

MONTAGEM

1. Una o corpo do aparelho e a placa base.
2. Remova as porcas de orelha da parte inferior do corpo do aparelho.
3. Insira o cabo de alimentação através da ranhura situada ao meio da base e depois una o corpo do aparelho à placa base.
4. Fixe o corpo do aparelho à placa base com as porcas de orelhas que removeu anteriormente. Insira o cabo de alimentação através das ranhuras adequadas e depois fixe-o com o grampo.

FUNCIONAMENTO

Ligue o aparelho à tomada elétrica. Verifique se a tomada tem, pelo menos, uma capacidade de condução de corrente de 10 AMPERES.

MODELOS COM INTERRUPTORES

Selecione a velocidade adequada. Pressione o interruptor oscilante para fazer o aquecedor oscilar. Pressione-o novamente para desligar o movimento oscilante do aparelho.

O aquecedor pode ser ativado manualmente pressionando a pega situada na parte de trás do aparelho.

DISPOSITIVO DE SEGURANÇA

O aparelho possui dois dispositivos de segurança: o primeiro dispositivo desliga o aparelho quando o aquecedor está tombado ou quando é inclinado através de um interruptor situado na parte de baixo do aquecedor. O segundo dispositivo de segurança desliga o aparelho em caso de sobreaquecimento através de um fusível térmico.

MANUTENÇÃO

1. O aparelho necessita apenas de uma limpeza externa regular.
2. Após o uso e antes da limpeza, desligue sempre o aparelho da tomada elétrica e espere que este arrefeça.
3. Limpe o pó das grelhas.
4. Não limpe as superfícies pintadas com qualquer produto abrasivo ou com solventes e use apenas um pano húmido.

CONFORMIDADE COM AS DIRETIVAS

Este produto possui a marcação CE para referenciar a conformidade com as Diretivas 2014/35/UE (Baixa Tensão) e a Diretiva CEM (2014/30/UE), conforme alterada.

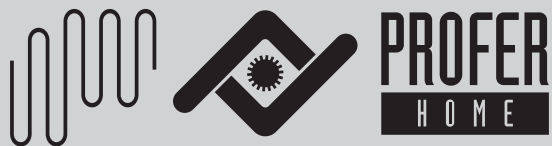
RECICLAGEM



Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para impedir possíveis danos para o ambiente ou para a saúde humana devido à eliminação de resíduos não controlada, recicle o produto de forma responsável para promover uma reutilização sustentável dos recursos materiais. Para descartar o seu aparelho usado, por favor use os sistemas de recolha e descarte ou contacte o local de venda onde o produto foi adquirido. Eles poderão conduzir este produto a uma reciclagem segura para o ambiente.

Information requirements for electric local space heaters

Model identifier(s):				Item		unit			
Item	Symbol	Value	unit			unit			
Heat output LQ003 (PH1247)				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)					
Nominal heat output	P_{nom}	1,2	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	[no]				
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	0,4	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]				
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	1,2	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]				
Auxiliary electricity consumption				fan assisted heat output					
At nominal heat output	el_{max}	0,000	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)					
At minimum heat output	el_{min}	0,000	kW	single stage heat output and no room temperature control	[no]				
In standby mode	el_{sb}	0,000	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	[yes]				
				with mechanic thermostat room temperature control	[no]				
				with electronic room temperature control	[no]				
				electronic room temperature control plus day timer	[no]				
				electronic room temperature control plus week timer	[no]				
				Other control options (multiple selections possible)					
				room temperature control, with presence detection	[no]				
				room temperature control, with open window detection	[no]				
				with distance control option	[no]				
				with adaptive start control	[no]				
				with working time limitation	[no]				
				with black bulb sensor	[no]				
Contact details :	<i>COFERDROZA S.COOP. LTDA POL. IND. LOS LLANOS DE LA ESTACIÓN C/Isaac Peral 1-3, 50800 Zuera (Zaragoza) General product information</i>								



PH1247

Importado por:
COFERDROZA, S. COOP. LTDA.
C/ Isaac Peral, 1-3 · Pol. Ind. LLanos de la Estación
50800 ZUERA (ZARAGOZA · SPAIN)
Made in PRC

CE RoHS

